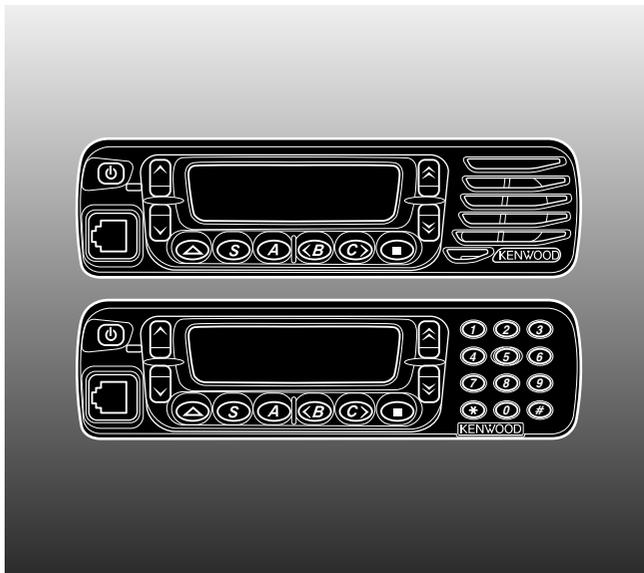


KENWOOD

**TK-7180/ TK-8180
TK-7189/ TK-8189**



VHF FM TRANSCEIVER/ UHF FM TRANSCEIVER

INSTRUCTION MANUAL

ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM VHF/ ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR FM UHF

MODE D'EMPLOI

TRANSCÉPTOR FM VHF/ TRANSCÉPTOR FM UHF

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RICETRASMETTITORE FM VHF/ RICETRASMETTITORE FM UHF

MANUALE DI ISTRUZIONI

VHF-FM-TRANSCEIVER/ UHF-FM-TRANSCEIVER

BEDIENUNGSANLEITUNG

VHF FM ZENDONTVANGER/ UHF FM ZENDONTVANGER

GEBRUIKSAANWIJZING

KENWOOD CORPORATION

© B62-1767-10 (E)
09 08 07 06 05 04 03 02 01

RICETRASMETTITORE FM VHF/
RICETRASMETTITORE FM UHF

TK-7180/ TK-8180

TK-7189/ TK-8189

MANUALE DI ISTRUZIONI

KENWOOD CORPORATION

ITALIANO

GRAZIE

Grazie per aver affidato a **KENWOOD** i vostri servizi di comunicazioni radiomobili. Riteniamo che questo ricetrasmittitore di facile uso garantisca comunicazioni affidabili per assicurare la massima efficienza operativa al personale.

I ricetrasmittitori **KENWOOD** integrano i progressi tecnologicamente più avanzati. Per questo, siamo certi che la qualità e le caratteristiche di questo prodotto incontreranno la vostra soddisfazione.

MODELLI DISCUSSI IN QUESTO MANUALE

Este manual cubre los modelos indicados a continuación:

- **TK-7180:** Ricetrasmittitore FM VHF
- **TK-7189:** Ricetrasmittitore FM VHF (con tastierino sul pannello anteriore)
- **TK-8180:** Ricetrasmittitore FM UHF
- **TK-8189:** Ricetrasmittitore FM UHF (con tastierino sul pannello anteriore)

AVVISI PER L'UTENTE

- ◆ La legislazione vieta l'uso di trasmettitori radio senza licenza entro i territori soggetti a controllo governativo.
- ◆ L'uso illegale è punibile mediante sanzione pecuniaria e/o incarcerazione.
- ◆ Affidare la manutenzione solamente a personale tecnico qualificato.

SICUREZZA: È importante che l'operatore si renda conto e sia cosciente dei pericoli associati al funzionamento di un ricetrasmittitore.



AVVERTENZA

- ◆ **PARTICELLE ATMOSFERICHE ESPLOSIVE (GAS, POLVERE, ESALAZIONI, ecc.)**

Spegnere il ricetrasmittitore durante il rifornimento di carburante o se l'autovettura è parcheggiata a una stazione di rifornimento. Non trasportare contenitori di scorta per la benzina nel bagagliaio del veicolo, se il ricetrasmittitore è montato nell'area circostante.

- ◆ **INFORTUNI CAUSATI DALLE TRASMISSIONI IN RADIO FREQUENZA**

Non azionare il ricetrasmittitore se una persona tocca l'antenna o si trova entro 60 cm – 90 cm da questa, onde evitare che la frequenza radio possa causare ustioni o altre lesioni personali.

- ◆ **DETONAZIONI CON DINAMITE**

L'uso del ricetrasmittitore entro 150 m da un sito soggetto a detonazioni può provocarne l'esplosione. Spegnere il ricetrasmittitore se l'area è sottoposta a detonazioni o in luoghi in cui è affisso il cartello "NO COMUNICAZIONI RADIO BIDIREZIONALI". Se si trasportano detonatori nel veicolo, assicurarsi che siano contenuti in scatole metalliche sigillate con interno imbottito. Non trasmettere mentre i detonatori sono posti nel contenitore o quando vengono tolti.

PRECAUZIONI

Per evitare rischi di incendio, infortuni personali o danni al ricetrasmittitore, osservare le seguenti precauzioni:

- Non tentare di configurare il ricetrasmittitore durante la guida, poiché è pericoloso.
- Non smontare o modificare il ricetrasmittitore per nessun motivo.
- Non esporre a lungo il ricetrasmittitore alla luce diretta del sole, né collocarlo in prossimità di un termosifone.
- Non collocare il ricetrasmittitore in luoghi eccessivamente polverosi, umidi o su superfici instabili.
- Se si nota un odore anomalo o fumo che proviene dal ricetrasmittitore, spegnerlo immediatamente, estrarre il pacco batteria dal ricetrasmittitore e contattare il proprio rivenditore **KENWOOD**.
- L'uso del ricetrasmittitore mentre si sta guidando potrebbe andare contro il regolamento stradale. Si prega di verificare ed osservare il regolamento stradale della propria zona.
- Non usare opzioni che non siano specificate da **KENWOOD**.



ATTENZIONE

- ◆ Il ricetrasmittitore funziona solo con sistemi a messa a terra negativa di **12 V**. Controllare la polarità della batteria e la tensione del veicolo prima di installare il ricetrasmittitore.
- ◆ Utilizzare solo il cavo di alimentazione c.c. fornito o un cavo di alimentazione c.c. opzionale **KENWOOD**.
- ◆ Non tagliare e/o rimuovere il portafusibili sul cavo di alimentazione c.c.



AVVERTENZA

Per la sicurezza dei passeggeri, installare il ricetrasmittitore in modo sicuro utilizzando la staffa di montaggio ed il set di viti fornite in modo che non possa staccarsi in caso di urto.

INDICE

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA	1
ACCESSORI IN DOTAZIONE	1
PREPARATIVI	2
UTENSILI NECESSARI	2
COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE	2
INSTALLAZIONE DEL RICETRASMETTITORE	3
PRELIMINARI	4
PANNELLO ANTERIORE	4
PANNELLO POSTERIORE	4
DISPLAY	6
FUNZIONI PROGRAMMABILI	7
OPERAZIONI FONDAMENTALI	8
GENERALITÀ	8
ACCENSIONE E SPEGNIMENTO	8
REGOLAZIONE DEL VOLUME	8
SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN CANALE	9
TRASMISSIONE	9
RICEZIONE	9
SCANSIONE CONVENZIONALE	10
AGGIUNGI A SCANSIONE/ ELIMINA DA SCANSIONE	10
RIPRISTINO SCANSIONE	11
SCANSIONE PRIORITÀ	11
QUIET TALK(QT)/ DIGITAL QUIET TALK(DQT)	12
TONO SELETTIVO DELL'OPERATORE (OST)	12
SEGNALAZIONE A 5 TONI	13
EFFETTUAZIONE DI UNA SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)	13
TRASMISSIONE DI UN MESSAGGIO DI STATO	13
RICEZIONE DI SELCALL E CHIAMATE DI STATO	14
RILETTURA DEI MESSAGGI NELLA MEMORIA DI CODA	14

FleetSync:

FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE	15
SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)	15
MESSAGGI DI STATO	16
MESSAGGI BREVI	17
MESSAGGI LUNGI	17
RAPPORTO GPS	17
CHIAMATE DTMF	
(CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO)	18
COMPOSIZIONE MANUALE	18
COMPOSIZIONE AUTOMATICA	18
RICOMPOSIZIONE	18
CONNESSIONE/ DISCONNESSIONE IDS	19
SEGNALAZIONE DTMF	19
STUN	19
CHIAMATE DI EMERGENZA	20
OPERAZIONI AVANZATE	21
CONVERSAZIONE	21
CONTROLLO/ SQUELCH DISATTIVATO	21
SCRAMBLER	22
OROLOGIO	22
LUMINOSITÀ LCD	23
AVVISATORE ACUSTICO	23
INDIRIZZO PUBBLICO (PA)	23
OPERAZIONI DI BASE	24
TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)	24
ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)	24
INDICATORE D'INTENSITÀ DEL SEGNALE	24
SEGNALE DI INIZIO/ FINE TRASMISSIONE	24
UNITÀ DI SINTESI E REGISTRAZIONE OPZIONALE VGS-1	25
REGISTRAZIONE VOCALE	25
GUIDA VOCALE	26

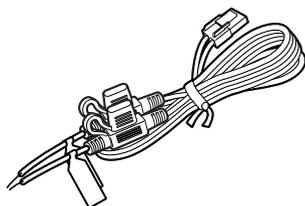
DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA

Nota: Le istruzioni di disimballaggio seguenti sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a un centro di assistenza **KENWOOD** autorizzato o allo stabilimento di produzione.

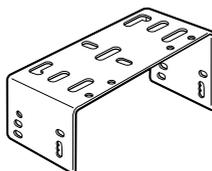
Disimballare il ricetrasmittente con attenzione. Prima di eliminare il materiale d'imballo, verificare che la confezione contenga i componenti descritti nella tabella sottostante. Se un articolo è assente o è stato danneggiato nella spedizione, esporre reclamo tempestivo presso il vettore.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

Articolo	Codice di riferiment	Quantità
Cavo di alimentazione c.c.	E30-7523-XX	1
• Fusibile a 15 A	F52-0024-XX	2
Staffa di montaggio	J29-0662-XX	1
Set di viti: • Vite autofilettante (4 pezzi) • Vite esagonale con rondella (4 pezzi) • Rondella a molla (4 pezzi) • Rondella piatta (4 pezzi)	N99-2039-XX	1
Manuale di istruzioni	B62-1767-XX	1



Cavo di alimentazione c.c.
(con fusibili)



Staffa di montaggio



Set di viti

PREPARATIVI



AVVERTENZA

Altre apparecchiature elettroniche presenti nella vettura potrebbero malfunzionare se non sono debitamente schermate dall'energia di radiofrequenza presente nel corso di una trasmissione. L'iniezione elettronica del carburante, i freni antislittamento e il sistema di controllo della velocità di crociera sono esempi tipici di componenti che potrebbero non funzionare correttamente. Se il veicolo è dotato di apparecchiature simili, rivolgersi al concessionario per determinare se queste possono funzionare regolarmente con le trasmissioni radio.

Nota: Le istruzioni di preparazione seguenti sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a un centro di assistenza **KENWOOD** autorizzato o allo stabilimento di produzione.

UTENSILI NECESSARI

Nota: Prima di installare il ricetrasmittitore, controllare sempre la lunghezza delle viti rispetto allo spessore della superficie di montaggio. Quando si pratica un foro nella superficie, prestare attenzione a non danneggiare cavi o parti della vettura.

Sono necessari i seguenti utensili per installare il ricetrasmittitore:

- Trapano elettrico da almeno 6 mm
- Punte per trapano de 4,2 mm per le viti autofilettanti
- Taglierina circolare

COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE



ATTENZIONE

- ◆ Il ricetrasmittitore funziona solo con sistemi a messa a terra negativa di **12 V**. Controllare la polarità della batteria e la tensione del veicolo prima di installare il ricetrasmittitore.
- ◆ Utilizzare solo il cavo di alimentazione c.c. fornito o un cavo di alimentazione c.c. opzionale **KENWOOD**.
- ◆ Non tagliare e/o rimuovere il portafusibili sul cavo di alimentazione c.c.

- 1 Individuare un foro preesistente, comodamente situato nella parete ignifuga, nel quale far passare il cavo di alimentazione. Se non è presente un foro adatto, praticarne uno nella parete ignifuga con la taglierina circolare, quindi installare un occhiello di gomma.
- 2 Far scorrere i 2 terminali del cavo di alimentazione attraverso la parete ignifuga e nel vano motore, passando per il vano passeggeri.
- 3 Collegare il terminale rosso al polo positivo (+) della batteria e il terminale nero al polo negativo (-).
 - Locate the fuse as close to the battery as possible.
- 4 Avvolgere e fissare il cavo in eccesso.
 - Lasciare agio sufficiente nei cavi perché sia possibile rimuovere il ricetrasmittitore pur mantenendo attiva l'alimentazione.

INSTALLAZIONE DEL RICETRASMETTITORE



AVVERTENZA

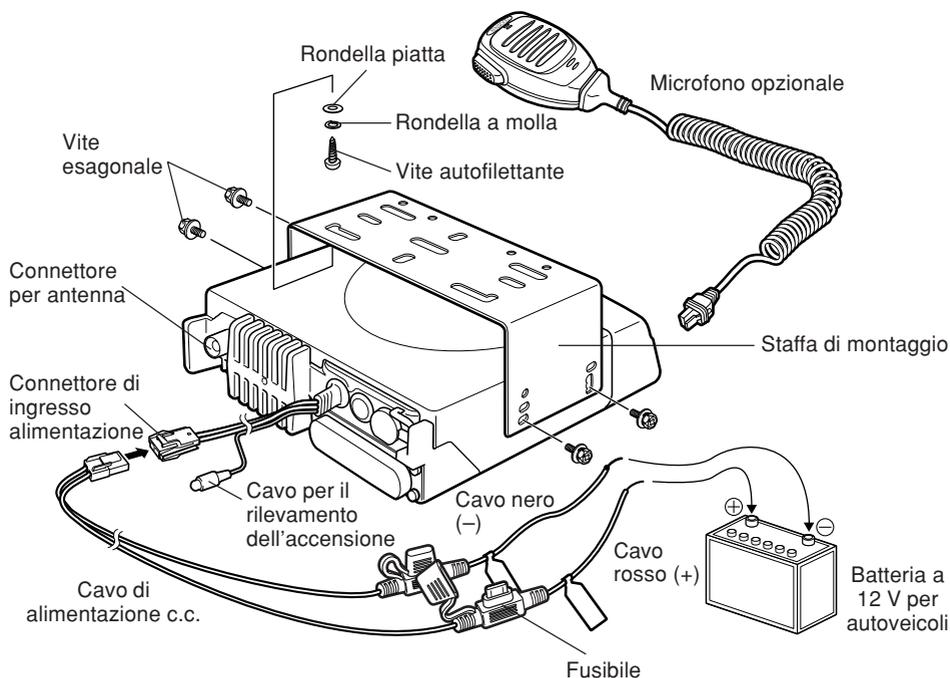
Per la sicurezza dei passeggeri, installare il ricetrasmettitore in modo sicuro utilizzando la staffa di montaggio ed il set di viti fornite in modo che non possa staccarsi in caso di urto.

- 1 Segnare la posizione dei fori sul cruscotto utilizzando come maschera la staffa di montaggio. Trapanare i fori, quindi installare la staffa di montaggio con le viti autofilettante fornite.
 - Accertarsi che la posizione prescelta per il ricetrasmettitore consenta di raggiungere facilmente i controlli e che lo spazio sul retro del ricetrasmettitore sia sufficiente per i collegamenti dei cavi.
- 2 Collegare l'antenna e il cavo di alimentazione forniti al ricetrasmettitore.
- 3 Far scorrere il ricetrasmettitore nella staffa di montaggio e fissarlo con le viti esagonali in dotazione.
- 4 Montare il portamicrofono in una posizione di facile accesso all'utente.
 - Il microfono opzionale e il cavo corrispondente devono essere montati in una posizione che non sia d'intralcio per la sicurezza nella guida.



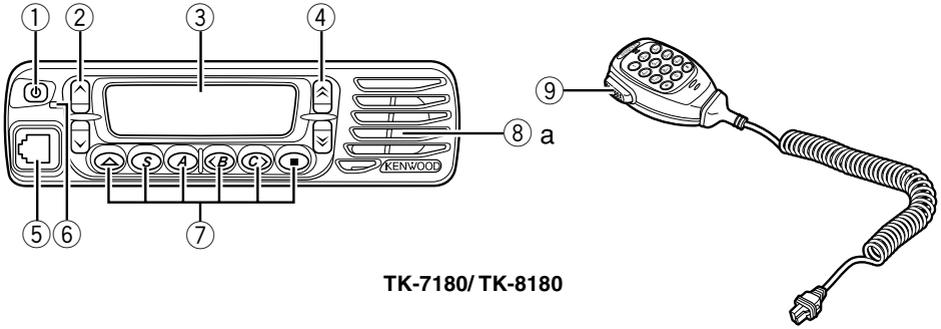
ATTENZIONE

Quando si sostituisce il fusibile nel cavo di alimentazione c.c., accertarsi che il nuovo fusibile rispetti le specifiche elettriche. Non utilizzare in alcun caso un fusibile di potenza superiore.

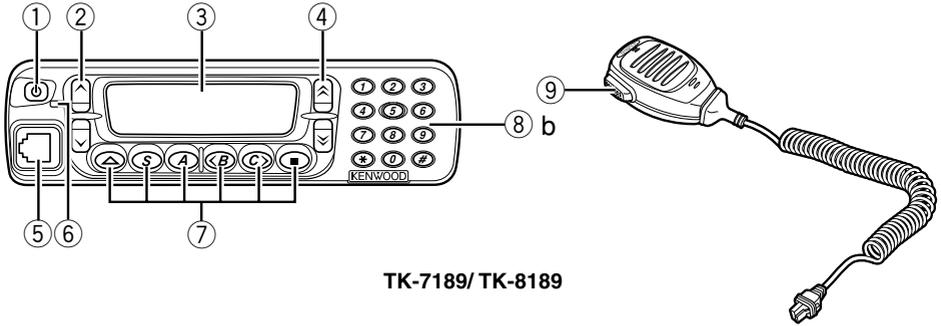


PRELIMINARI

PANNELLO ANTERIORE

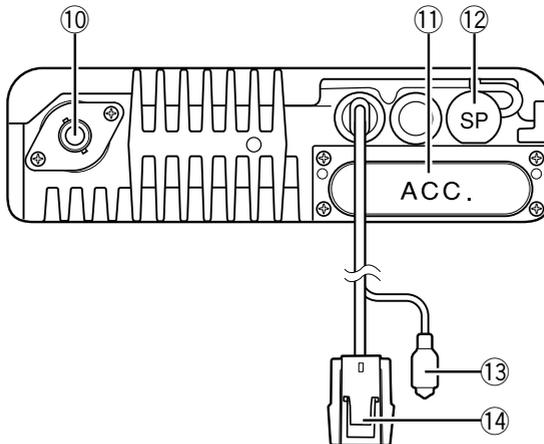


TK-7180/ TK-8180

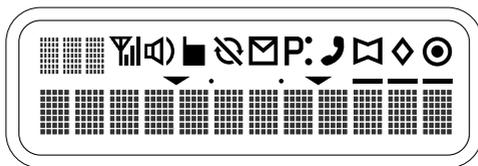


TK-7189/ TK-8189

PANNELLO POSTERIORE



- ① **Interruttore ψ (di alimentazione)**
Premere per accendere il ricetrasmittitore. Premere ancora per spegnere il ricetrasmittitore.
- ② **tasti \wedge / \vee**
Premendoli, si attivano le loro funzioni programmabili {pagina 7}.
- ③ **Display**
Vedere a pagina 6.
- ④ **tasti $\hat{\wedge}$ / $\hat{\vee}$**
Premendoli, si attivano le loro funzioni programmabili {pagina 7}.
- ⑤ **Presa del microfono**
Inserire la spina del microfono nella presa.
- ⑥ **Indicatore di trasmissione/ occupato/ chiamata**
Luci rossa in trasmissione, verde in ricezione ed arancio quando si riceve una chiamata con segnalazione opzionale.
- ⑦ **Tasti \triangle , S, A, <B, C>, ■**
Premendoli, si attivano le loro funzioni programmabili {pagina 7}.
- ⑧
 - a) **Altoparlante (TK-7180/ TK-8180)**
altoparlante interno.
 - b) **Tastierino DTMF (TK-7189/ TK-8189)**
Premere i tasti sul tastierino per effettuare chiamate DTMF {pagina 18} o per attivare le loro funzioni programmabili {pagina 7}.
- ⑨ **Tasto PTT (premere per parlare)**
Tener premuto questo tasto, quindi parlare nel microfono opzionale per chiamare una stazione.
- ⑩ **Connettore per antenna**
Collegare l'antenna del veicolo a questo connettore {page 3}.
- ⑪ **Connettore ACC. (accessorio)**
Collegare gli accessori KENWOOD esterni a questo connettore.
- ⑫ **Presa SP (altoparlante)**
Collegare un altoparlante esterno a questa presa.
- ⑬ **Linea di rilevamento accensione**
Collegare il sensore rilevamento accensione veicolo a questa linea.
- ⑭ **Connettore di ingresso alimentazione**
Collegare il cavo di alimentazione CC fornito a questo connettore {page 3}.



Indicatore	Descrizione
	Visualizza i numeri di canale e di zona. Il rivenditore potrà programmare i nomi di canale e di zona con max. 12 caratteri, invece dei numeri. Inoltre, visualizza i messaggi a 5 toni e FleetSync ricevuti.
	Visualizza i numeri di canale e di zona. Inoltre visualizza i numeri dell'elenco per i toni selettivi dell'operatore.
	Visualizza l'intensità dei segnali ricevuti. Un'antenna con tutte e 3 le barre d'intensità rappresenta segnali forti mentre l'antenna da sola (senza barre d'intensità) rappresenta segnali deboli.
	Appare quando è attivato il controllo o lo squelch disattivato.
	Appare quando è stata attivata la funzione di conversazione.
	Appare quando si utilizza la modalità scansione o quando la zona selezionata è una zona elettorale o una zona di chiamata a canale libero.
	Lampeggia alla ricezione di un messaggio. S'illumina quando un messaggio viene memorizzato nella memoria di coda.
	Appare quando il canale selezionato è programmato come prioritario. P. rappresenta il canale di priorità 1, P. rappresenta il canale di priorità 2, e P. rappresenta i Canali di priorità 1 e 2.
	Icona non utilizzata su questo ricetrasmittitore.
	Appare quando è attivata la funzione avvisatore acustico.
	Appare quando è attivata la funzione scrambler.
	Appare quando è attivata la funzione indirizzo pubblico.
	Appare quando la zona selezionata viene aggiunta alla sequenza di scansione.
	Appare quando sull'opzione VGS-1 è attivata la funzione di registrazione automatica.
	Appare quando sull'opzione VGS-1 è attivata la funzione di messaggio di risposta automatica.
	Appare quando il canale selezionato viene aggiunto alla sequenza di scansione.
	Appare quando è stata attivata la funzione AUX A.
	Appare quando è stata attivata la funzione AUX B.
	Appare quando è stata attivata la funzione OST.

FUNZIONI PROGRAMMABILI

I tasti ^, v, ^, v, ^, S, A, <B, C>, ■, DTMF (solo TK-7189/ TK-8189) e il microfono opzionale con tastierino DTMF possono essere programmati tramite le funzioni sotto elencati. Rivolgersi al rivenditore per ulteriori informazioni su queste funzioni.

- Messaggio di risposta automatica ^{1,2}
- Composizione automatica
- Programmazione composizione automatica
- AUX A
- AUX B
- Chiamata 1 - Chiamata 6
- CH/GID giù
- CH/GID giù (continuo)
- Richiamo di CH/GID
- CH/GID su
- CH/GID su (continuo)
- Voce canale
- Orologio
- Cifra 1x giù ³
- Cifra 10x giù ³
- Cifra 1x su ³
- Cifra 10x su ³
- Direct CH/GID 1 - 5
- Selezione Direct CH/GID 1 - 5
- Visualizza carattere
- Emergenza ⁴
- Volume fisso
- Funzione
- CH/GID iniziale
- Selezione CH/GID iniziale
- Avviso acustico
- Luminosità LCD
- Lone worker
- Controllo
- Controllo momentaneo
- Nessuno
- OST
- Riproduzione ²
- Selezione canale di priorità
- Indirizzo pubblico
- Coda
- Ricezione voce ³
- Scansione
- Elimina/aggiungi scansione
- Scrambler
- Codice scrambler
- Selcall
- Selcall + stato
- Invia i dati GPS ¹
- Livello squelch
- Squelch disattivato
- Squelch disattivato momentaneo
- Stato
- Conversazione
- Password ricetrasmittitore
- Trasferimento ³
- Appunto vocale ²
- Volume giù
- Volume giù (continuo)
- Volume su
- Volume su (continuo)
- Elimina/aggiungi zona
- Zona giù
- Zona giù (continuo)
- Zona su
- Zona su (continuo)

¹ Le opzioni "messaggio di risposta automatica" e "Invia i dati GPS" possono essere utilizzate solo per FleetSync.

² Le opzioni "messaggio di risposta automatica", "Riproduzione" e "Appunto vocale" possono essere programmate solo se è stata installata la scheda vocale opzionale VGS-1.

³ Le opzioni "Cifra 1x giù", "Cifra 10x giù", "Cifra 1x su", "Cifra 10x su", e "Ricezione voce" e "trasferimento" possono essere programmate solo per chiamate a 5 toni.

⁴ L'opzione "Emergenza" è programmabile solo sui tasti ^.

OPERAZIONI FONDAMENTALI

GENERALITÀ

Il rivenditore potrà programmare il ricetrasmittitore con zone convenzionali, elettorali, elettorali con segnalazione e di chiamata a canale libero. Il ricetrasmittitore può gestire fino a 128 zone con max. 250 canali per ogni zona ed un totale in combinazione di max. 512 canali. Le zone, i canali e le rispettive funzioni vengono programmate dal rivenditore.

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Premere l'interruttore  per accendere il ricetrasmittitore.

- Verrà emesso un bip ed il display s'illuminerà temporaneamente.
- Se è stata programmata la funzione password del ricetrasmittitore, sul display apparirà "PASSWORD". Per sbloccare il ricetrasmittitore inserire la password. Consultare "password ricetrasmittitore", di seguito.

Premere di nuovo l'interruttore  per spegnere il ricetrasmittitore.

■ PASSWORD RICETRASMETTITORE

Per inserire la password:

- 1 Premere i tasti  e  per selezionare una cifra.
- 2 Premere il tasto **C>** per accettare la cifra inserita e passare alla cifra successiva.
 - Premere il tasto **A** per cancellare un carattere errato. Premere e tenere premuto il tasto **A** per cancellare tutti i caratteri immessi.
 - Ripetere i passaggi 1 e 2 per inserire la password completa.
- 3 Premere il tasto **S** per confermare la password.
 - Se si inserisce una password non corretta, verrà emesso un tono di errore ed il ricetrasmittitore rimarrà bloccato.

Per inserire la password tramite tastierino DTMF:

- 1 Premere i tasti DTMF corrispondenti alle cifre della password.
 - Premere il tasto DTMF **#** per cancellare un carattere errato. Premere e tenere premuto il tasto DTMF **#** per cancellare tutti i caratteri immessi.
- 2 Premere il tasto DTMF ***** per confermare la password.
 - Se si inserisce una password non corretta, verrà emesso un tono di errore ed il ricetrasmittitore rimarrà bloccato.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere il tasto programmato come **volume su** per aumentare il volume e quello **volume giù** per abbassare il volume.

SELEZIONE DI UNA ZONA E DI UN CANALE

Selezionare la zona desiderata utilizzando i tasti programmati come **zona su/ zona giù**.

Selezionare il canale desiderato utilizzando i tasti programmati come **CH/GID (canale/ ID gruppo) su/ CH/GID (canale/ ID gruppo) giù**.

I nomi possono essere programmati per le zone ed i canali fino a 12 caratteri ciascuno. Tuttavia, per adattarsi al display, I nomi saranno abbreviati. Il rivenditore potrà impostare un nome di zona di lunghezza compresa tra 0 e 12 caratteri. I nomi dei canali saranno opportunamente abbreviati per adattarli al display a 12 cifre.

Per esempio, se il nome del canale è “-CHANNEL1-” e il nome della zona è “KENWOOD”, ed il rivenditore imposta il nome della zona a 3 cifre, apparirà la seguente schermata:



TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati con i tasti **zona** e **CH/GID**.
 - Nelle zone elettorali, elettorali con segnalazione, e di chiamata a canale libero, il canale è selezionato automaticamente.
- 2 Nelle zone convenzionali, premere il tasto programmato come **controllo** o **squelch disattivato** per verificare se il canale è libero o meno.
 - Se è occupato, attendere fino a che diventa libero.
- 3 Premere il tasto **PTT** microfono e parlare nel microfono. Rilasciare il tasto **PTT** per ricevere.
 - Per una migliore qualità del suono nella stazione ricevente, tenere il microfono a circa 3 - 4 cm dalla bocca.
 - Nelle zone elettorali e elettorali con segnalazione, il ricetrasmittitore cercherà il ripetitore più vicino e trasmetterà usando la frequenza di quel ripetitore.
 - Nelle zone di chiamata a canale libero, il ricetrasmittitore cercherà un canale libero e inizierà a trasmettere su quel canale.

RICEZIONE

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati con i tasti **zona** e **CH/GID**.
 - In alternativa, nelle zone convenzionali, se lo si desidera è possibile attivare la funzione di scansione.
 - Nelle zone elettorali e elettorali con segnalazione, il ricetrasmittitore cercherà automaticamente il segnale più forte e riceverà su quella frequenza.
 - Nelle zone di chiamata a canale libero, il ricetrasmittitore cercherà automaticamente un segnale qualsiasi e riceverà su quel canale.
- 2 Quando si riceve la voce del chiamante, se necessario regolare il volume.

SCANSIONE CONVENZIONALE

Se la funzione di scansione è stata programmata, è possibile effettuare la scansione delle zone convenzionali o dei canali premendo il tasto programmato come **scansione**. È possibile utilizzare la scansione in modalità singola (scansione singola) o multipla (scansione multipla).

- La modalità scansione singola controlla solo i canali della zona attualmente selezionata, che è stata aggiunta alla sequenza di scansione. Se configurata per la scansione dei canali di priorità, su questi ultimi sarà effettuata la scansione anche se non rientrano nella zona selezionata.
- La modalità scansione multipla controlla tutti i canali di ogni zona aggiunta alla sequenza di scansione.

Per attivare la funzione di scansione, premere il tasto programmato come **scansione**.

- Sul display appariranno l'icona  e "SCAN" o il numero del canale e della zona di ripristino.
- Quando la zona selezionata viene aggiunta alla sequenza di scansione, sul display apparirà l'indicatore di aggiunta della zona (). Quando il canale selezionato viene aggiunto alla sequenza di scansione, sul display apparirà l'indicatore di aggiunta del canale ().
- Alla ricezione di una chiamata, la scansione s'interrompe e appaiono le cifre del canale della zona. Premere il tasto **PTT** microfono e parlare nel microfono per rispondere alla chiamata. Lasciando il tasto **PTT**, se non viene più ricevuto il segnale, il ricetrasmittitore continuerà la scansione dopo un ritardo predeterminato.

Per interrompere la scansione, premere nuovamente **scansione**.

AGGIUNGI A SCANSIONE/ ELIMINA DA SCANSIONE

Premere il tasto programmato come **elimina/aggiungi scansione** per aggiungere o rimuovere i canali dalla sequenza di scansione.

- Quando il canale selezionato viene aggiunto alla sequenza di scansione, sul display apparirà l'indicatore di aggiunta del canale ().

Premere il tasto programmato come **elimina/aggiungi zona** per aggiungere o rimuovere i canali dalla sequenza di scansione.

- Quando la zona selezionata viene aggiunta alla sequenza di scansione, sul display apparirà l'indicatore di aggiunta della zona ().

RIPRISTINO SCANSIONE

Si può selezionare la zona e il canale di ripristino desiderati con i tasti **zona** e **CH/GID**.

Sono disponibili otto tipi di ripristino scansione, programmabili dal rivenditore.

- **Ultimo ripristino chiamato:** L'ultima zona/ canale ricevuto viene designato come nuovo canale/ zona di ripristino.
- **Ultimo ripristino utilizzato:** L'ultima zona/ canale che ha avuto risposta viene designato come nuovo canale/ zona di ripristino.
- **Selezionato:** L'ultima zona/ canale selezionato viene designato come nuovo canale/ zona di ripristino.
- **Selezionato + risposta:** Se la zona/ canale è stato cambiato durante la Scansione, l'ultima zona/ canale selezionato viene designato come nuovo canale/ zona di ripristino. Il ricetrasmittitore "risposta" sul canale di ricezione corrente.
- **Priorità 1:** Se il rivenditore ha programmato un canale di priorità 1, esso costituirà la zona ed il canale di ripristino.
- **Priorità 1 + risposta:** Se il rivenditore ha programmato un canale di priorità 1, esso costituirà la zona ed il canale di ripristino. Il ricetrasmittitore "risponde" sul canale di ricezione corrente.
- **Priorità 2:** Se il rivenditore ha programmato un canale di priorità 2, esso costituirà la zona ed il canale di ripristino.
- **Priorità 2 + risposta:** Se il rivenditore ha programmato un canale di priorità 2, esso costituirà la zona ed il canale di ripristino. Il ricetrasmittitore "risponde" sul canale di ricezione corrente.

SCANSIONE PRIORITÀ

Per il funzionamento della scansione priorità è necessario programmare un canale di priorità.

Il ricetrasmittitore passerà automaticamente la canale di priorità quando su questo viene ricevuto un segnale, anche durante la ricezione di segnale su di un canale normale.

- L'indicatore **P'** rappresenta il canale di priorità 1.
- L'indicatore **P** rappresenta il canale di priorità 2.
- L'indicatore **P:** rappresenta entrambi i canali di priorità (1 e 2).

QUIET TALK(QT)/ DIGITAL QUIET TALK(DQT)

Il rivenditore potrebbe aver programmato la segnalazione QT o DQT sui canali del ricetrasmittitore. Un tono QT/ codice DQT è un tono / codice impercettibile che consente di ignorare (non udire) le chiamate delle altre parti che utilizzano lo stesso canale.

Quando un canale è configurato con un tono DQ o un codice DQT, lo squelch si aprirà solo alla ricezione di una chiamata contenente un tono o un codice corrispondente. Analogamente, i segnali trasmessi saranno uditi solo da parti la cui segnalazione QT/ DQT corrisponda al ricetrasmittitore.

Se viene effettuata una chiamata sullo stesso canale che si sta utilizzando, la quale contiene un tono o un codice differente, lo squelch non si aprirà e non sarà possibile ascoltare la chiamata. Sebbene possa sembrare di avere un canale privato mentre si utilizza QT/DQT, altri utenti possono ascoltare le chiamate se impostano il proprio ricetrasmittitore con lo stesso tono o codice.

TONO SELETTIVO DELL'OPERATORE (OST)

È possibile modificare i toni predefiniti di codifica e decodifica per il canale selezionato. Il rivenditore potrà programmare sul ricetrasmittitore fino a 40 toni.

Per attivare o disattivare la OST, premere il tasto programmato come **OST**.

- Quando questa funzione è attivata, sul display appare l'indicatore OST (■■■■■■■■■■■).

Per modificare i toni di codifica/decodifica predefiniti:

- 1 Tenere premuto il tasto programmato come **OST**.
 - La durata di tale pressione del tasto **OST** sarà stata programmata dal rivenditore.
 - Sul display appariranno il nome ed il numero OST.
- 2 Premere i tasti **<B e C>**, o inserire il numero dell'elenco direttamente utilizzando il tastierino DTMF per selezionare la coppia di codifica/decodifica.
 - Se programmati dal rivenditore, è anche possibile utilizzare i tasti **^** e **∨**.
- 3 Premere il tasto **S** o DTMF ***** per confermare le nuove impostazioni e tornare al normale funzionamento.

SEGNALAZIONE A 5 TONI

La segnalazione a 5 toni è attivata o disattivata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve i 5 toni programmati. I ricetrasmittitori che non trasmettono i toni corretti non saranno uditi.

Nota: Le funzioni del ricetrasmittitore comprendono la segnalazione a 5 toni o FleetSync (pagina 15) ma non entrambe.

EFFETTUAZIONE DI UNA SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una selcall è una chiamata vocale verso una particolare stazione. Per effettuare una selcall:

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Per entrare in modalità selcall, premere il tasto programmato come **selcall** o **selcall + stato**.
- 3 Premere i tasti **<B** e **C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.
 - Se programmati dal rivenditore, è anche possibile utilizzare i tasti **^** e **v**.
 - In alternativa, è possibile inserire un ID di stazione con il tastierino DTMF.
 - Se è abilitata la modalità Ingresso manuale, è possibile inserire le cifre con il tastierino DTMF o selezionandole con i tasti **^** e **v**. Per entrare in modalità ingresso manuale, prima premere e tenere premuto il tasto **S** o DTMF *****. Quando si utilizzano i tasti **^** e **v**, far scorrere le cifre e selezionarne una. Il cursore può essere spostato a sinistra o a destra, premendo il tasto **<B** o **C>**. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 4 Premere il tasto programmato come **chiamata 1** - **chiamata 6** e iniziare la chiamata.

TRASMISSIONE DI UN MESSAGGIO DI STATO

I messaggi di stato possono contenere fino a 16 caratteri alfanumerici. Per trasmettere un messaggio di stato:

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **stato** per entrare in modalità stato o **selcall + stato** per entrare in modalità selcall.
 - Quando si utilizza il tasto **stato** per entrare in modalità stato, l'ID di stazione è fisso e non è selezionabile. Passare al passo 5 per continuare.
- 3 In modalità selcall, premere i tasti **<B** e **C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.
 - Se programmati dal rivenditore, è anche possibile utilizzare i tasti **^** e **v**.
 - In alternativa, è possibile inserire un ID di stazione con il tastierino DTMF.
 - Se è abilitata la modalità Ingresso manuale, è possibile inserire le cifre con il tastierino DTMF opzionale o selezionandole con i tasti **^** e **v**. Per entrare in modalità ingresso manuale, prima premere e tenere premuto il tasto **S** o DTMF *****. Quando si utilizzano i tasti **^** e **v**, far scorrere le cifre e selezionarne una. Il cursore può essere spostato a sinistra o a destra, premendo il tasto **<B** o **C>**. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 4 Premere il tasto **S** o DTMF ***** per entrare in modalità stato.

- 5 Premere i tasti **<B e C>** per selezionare l'ID di stato che si desidera trasmettere.
 - Se programmati dal rivenditore, è anche possibile utilizzare i tasti **⤴** e **⤵**.
 - In alternativa, è possibile inserire un ID di stazione con il tastierino DTMF.
 - Se è abilitata la modalità ingresso manuale, è possibile inserire le cifre con il tastierino DTMF opzionale o selezionandole con i tasti **⤴** e **⤵**. Per entrare in modalità Ingresso manuale, prima premere e tenere premuto il tasto **S** o DTMF *****. Quando si utilizzano i tasti **⤴** e **⤵**, far scorrere le cifre e selezionarne una. Il cursore può essere spostato a sinistra o a destra, premendo il tasto **<B o C>**. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 6 Premere il tasto **chiamata 1 - chiamata 6** per iniziare la chiamata di stato.

RICEZIONE DI SELCALL E CHIAMATE DI STATO

Quando si riceve un segnale contenente i toni corretti, lo squelch si apre e si udrà la chiamata.

- L'indicatore LED arancione lampeggerà.
- Per disattivare l'altoparlante ("mute") dopo l'apertura dello squelch, premere il tasto programmato come **controllo**.
- Il rivenditore potrà programmare la funzione di controllo per chiudere nuovamente dopo un determinato intervallo di tempo.
- Se è stato programmato il transpond per la segnalazione a 5 toni, alla stazione chiamante verrà inviato un segnale di conferma.
- Se è stato programmato un avviso di chiamata per la segnalazione a 5 toni, alla ricezione dei toni corretti verrà emesso un tono di avviso.
- Il rivenditore potrà programmare il ricetrasmittitore affinché visualizzi la selcall/ lo stato ricevuto.

Per rispondere alla chiamata, premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono.

RILETTURA DEI MESSAGGI NELLA MEMORIA DI CODA

Nella memoria di coda del ricetrasmittitore è possibile memorizzare fino a 15 messaggi ricevuti. Dopo la ricezione, è possibile leggere i messaggi salvati. Quando la memoria di coda è piena, alla ricezione di un nuovo messaggio verrà cancellato l'ultimo messaggio.

L'icona **☑** s'illumina quando un messaggio viene memorizzato nella memoria di coda.

- 1 Premere il tasto programmato come **coda** per entrare nella modalità coda.
- 2 Premere i tasti **<B e C>** per selezionare il messaggio desiderato.
 - Se programmati dal rivenditore, è anche possibile utilizzare i tasti **⤴** e **⤵**.
 - Tenere premuto il tasto **S** o DTMF ***** per passare all'ID chiamato/ ID di stato, al nome del canale e all'ora di ricezione del messaggio.
- 3 Premere il tasto **S** o DTMF ***** per tornare alla modalità di normale funzionamento.
 - Per cancellare il messaggio selezionato, premere il tasto **A** o DTMF **#**. Per confermare la cancellazione, premere il tasto **S** o DTMF *****.
 - Per cancellare tutti i messaggi, tenere premuto il tasto **A** o DTMF **#** per 1 secondo. Per confermare la cancellazione, premere il tasto **S** o DTMF *****.

FleetSync: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE

FleetSync è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale, ed è un protocollo di proprietà della **KENWOOD** corporation. FleetSync abilita lo svolgimento sul ricetrasmittitore di una varietà di funzioni cercapersone, alcune delle quali dipendono dalla programmazione del rivenditore.

Nota: Le funzioni del ricetrasmittitore comprendono FleetSync o la segnalazione a 5 toni (pagina 13) ma non entrambe.

SELCALL (CHIAMATA SELETTIVA)

Una selcall è una chiamata vocale verso una particolare stazione o gruppo di stazioni.

■ TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Per entrare in modalità selcall, premere il tasto programmato come **selcall** o **selcall + stato**.
- 3 Premere i tasti **<B** e **<C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.
 - Se programmati dal rivenditore, anche possibile utilizzare i tasti \wedge e \vee .
 - In alternativa, è possibile inserire un ID di stazione con il tastierino DTMF.
 - Se è abilitata la modalità ingresso manuale, è possibile inserire le cifre con il tastierino DTMF o selezionandole con i tasti \wedge e \vee . Per entrare in modalità ingresso manuale, prima premere e tenere premuto il tasto **S** o DTMF *****. Quando si utilizzano i tasti \wedge e \vee , far scorrere le cifre e selezionarne una, quindi premere il tasto **C>** per confermare la cifra e spostare il cursore a destra. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 4 Premere il tasto **PTT** microfono ed iniziare la conversazione.
 - In alternativa, si può premere il tasto ■ per cercare la stazione selezionata, piuttosto che effettuare una chiamata vocale.

■ RICEZIONE

Alla ricezione di una selcall, verrà emesso un tono di avviso, il ricetrasmittitore entrerà automaticamente in modalità selcall, ed apparirà l'ID della stazione chiamante.

Per rispondere alla chiamata, premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono.

■ CODICI D'IDENTIFICAZIONE

Un codice ID è una combinazione di un numero di flotta a 3 cifre e un numero ID a 4 cifre. Ogni ricetrasmittitore dovrà avere un proprio numero ID e di flotta.

- Inserire un numero di flotta (100 - 349) per effettuare una chiamata di gruppo.
- Inserire un numero ID (1000 - 4999) per effettuare una chiamata individuale nella propria flotta.
- Inserire un numero di flotta per chiamare tutte le unità della flotta selezionata (Chiamata interflotta).
- Selezionare "ALL" per la flotta e inserire un numero ID per chiamare l'ID selezionato in tutte le flotte (Chiamata da supervisore).
- Selezionare "ALL" per la flotta e "ALL" per l'ID per chiamare tutte le unità (Chiamata radiodiffusa).

Nota: La gamma di ID potrebbe essere stata limitata per programmazione.

MESSAGGI DI STATO

È possibile inviare e ricevere messaggi di stato bidirezionali eventualmente stabiliti nel gruppo di conversazione. I messaggi possono contenere fino a 16 caratteri alfanumerici. I messaggi di stato sono compresi tra 10 e 99 (80 - 99 sono riservati ai messaggi speciali).

Nella memoria di coda del ricetrasmittitore è possibile memorizzare fino a 15 messaggi ricevuti. Dopo la ricezione, è possibile leggere questi messaggi salvati. In base alle impostazioni del rivenditore, quando la memoria di coda è piena, alla ricezione di un nuovo messaggio, o verrà cancellato l'ultimo messaggio o quello nuovo non verrà memorizzato. L'icona  s'illumina quando un messaggio viene memorizzato nella memoria di coda.

■ TRASMISSIONE

- 1 Selezionare la zona e il canale desiderati.
- 2 Premere il tasto programmato come **stato** per entrare in modalità stato o **selcall + stato** per entrare in modalità selcall.
 - Quando si utilizza il tasto **stato** per entrare in modalità stato, l'ID di stazione è fisso e non è selezionabile. Passare al passo 5 per continuare.
- 3 In modalità selcall, premere i tasti **<B e C>** per selezionare l'ID della stazione che si desidera chiamare.
 - Se programmati dal rivenditore, anche possibile utilizzare i tasti  e .
 - In alternativa, è possibile inserire un ID di stazione con il tastierino DTMF.
 - Se è abilitata la modalità ingresso manuale, è possibile inserire le cifre con il tastierino DTMF o selezionandole con i tasti  e . Per entrare in modalità ingresso manuale, prima premere e tenere premuto il tasto **S** o DTMF *****. Quando si utilizzano i tasti  e , far scorrere le cifre e selezionarne una, quindi premere il tasto **C>** per confermare la cifra e spostare il cursore a destra. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 4 Premere il tasto **S** o DTMF ***** per entrare in modalità stato.
- 5 Premere i tasti **<B e C>** per selezionare l'ID di stato che si desidera trasmettere.
 - Se programmati dal rivenditore, anche possibile utilizzare i tasti  e .
 - In alternativa, è possibile inserire un ID di stazione con il tastierino DTMF.
 - Se è abilitata la modalità ingresso manuale, è possibile inserire le cifre con il tastierino DTMF o selezionandole con i tasti  e . Per entrare in modalità ingresso manuale, prima premere e tenere premuto il tasto **S** o DTMF *****. Quando si utilizzano i tasti  e , far scorrere le cifre e selezionarne una, quindi premere il tasto **C>** per confermare la cifra e spostare il cursore a destra. Ripetere questo processo fino ad aver inserito l'intero ID.
- 6 Premere il tasto **PTT** microfono o il tasto  per iniziare la chiamata di stato.
 - "«COMPLETE»" apparirà una volta avvenuta la trasmissione della chiamata.

■ RICEZIONE

Alla ricezione di una chiamata di stato, l'icona  lampeggerà ed apparirà l'ID chiamante o un messaggio di testo.

Premere un tasto per tornare alla modalità di normale funzionamento.

■ RILETTURA DEI MESSAGGI NELLA MEMORIA DI CODA

- 1 Premere il tasto programmato come **coda** per entrare nella modalità coda.
 - Verrà visualizzato l'ultimo messaggio ricevuto con il relativo numero.
- 2 Premere i tasti **<B** e **C>** per selezionare il messaggio desiderato.
 - Se programmati dal rivenditore, è anche possibile utilizzare i tasti \wedge e \vee .
 - Tenere premuto il tasto **S** o DTMF ***** per passare al messaggio/ ID di chiamata, al nome del canale e all'ora di ricezione del messaggio.
- 3 Premere il tasto **S** o DTMF ***** per tornare alla modalità di normale funzionamento.
 - Per cancellare il messaggio selezionato, premere il tasto **A** o DTMF **#**. Per confermare la cancellazione, premere il tasto **S** o DTMF *****.
 - Per cancellare tutti i messaggi, tenere premuto il tasto **A** o DTMF **#** per 1 secondo. Per confermare la cancellazione, premere il tasto **S** o DTMF *****.

MESSAGGI BREVI

Per inviare un messaggio breve, è necessario collegare il ricetrasmittitore ad un PC. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

- I messaggi brevi possono contenere fino a 48 caratteri.
- I messaggi brevi ricevuti vengono visualizzati ugualmente come messaggi di stato e vengono memorizzati nella medesima memoria di coda. Nella memoria di coda è possibile memorizzare una combinazione massima di 15 tra chiamate di stato e messaggi brevi.

MESSAGGI LUNGH

Per inviare e ricevere messaggi lunghi, è necessario collegare il ricetrasmittitore ad un PC. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

- I messaggi lunghi possono contenere fino a 4096 caratteri.

RAPPORTO GPS

Per inviare i propri dati di posizione si deve prima installare un'unità GPS (formato NMEA-0183) nel ricetrasmittitore. Premere il tasto programmato come **invia i dati GPS** per trasmettere i propri dati di posizione. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

CHIAMATE DTMF (CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO)

COMPOSIZIONE MANUALE

Modelli TK-7180/ TK8180: Per effettuare una chiamata DTMF tramite composizione manuale si deve utilizzare un microfono opzionale dotato di tastierino DTMF.

■ METODO 1

Tenere premuto il tasto **PTT** microfono, quindi inserire le cifre desiderate con il tastierino DTMF.

- Se si lascia il tasto **PTT**, la modalità di trasmissione terminerà anche se non è stato inviato il numero completo.
- Se il rivenditore ha attivato la funzione PTT automatico su tastierino, per inserire le cifre non è necessario premere il tasto **PTT**. Premendo un tasto, il codice DTMF verrà inviato automaticamente.

■ METODO 2

Inserire le cifre desiderate con il tastierino DTMF (massimo 30 cifre). Una volta inserito il numero completo, premere il tasto **PTT** microfono.

- Una volta premuto il tasto **PTT**, il codice DTMF viene trasmesso.

Nota: Spegnendo il ricetrasmittitore il numero viene cancellato.

COMPOSIZIONE AUTOMATICA

La composizione automatica consente di memorizzare e richiamare rapidamente 32 nomi (fino a 12 caratteri per nome) e numeri DTMF (fino a 16 cifre per numero).

RICOMPOSIZIONE

Modelli TK-7180/ TK-8180: Per ricomporre un numero, si deve utilizzare un microfono opzionale dotato di tastierino DTMF.

- 1 Per ricomporre l'ultimo numero chiamato, premere il tasto programmato come **composizione automatica**.
 - Sul display apparirà la prima voce dell'elenco di autocomposizione.
- 2 Premere il tasto DTMF ***** seguito dal tasto **0** DTMF per visualizzare l'ultimo numero chiamato.
- 3 Premere il tasto **PTT** microfono per effettuare la chiamata.

Nota: Spegnendo il ricetrasmittitore la memoria di ricomposizione viene cancellata.

CONNESSIONE/ DISCONNESSIONE IDs

Modelli TK-7180/ TK-8180: Per trasmettere ID di connessione/disconnessione, si deve utilizzare un microfono opzionale dotato di tastierino DTMF.

- 1 Premere il tasto programmato come **composizione automatica**.
 - Sul display apparirà la prima voce dell'elenco di autocomposizione.
- 2 Connessione ID: Premere due volte il tasto DTMF * .
Disconnessione ID: Premere il tasto DTMF * seguito dal tasto DTMF #.
- 3 Premere il tasto **PTT** microfono per effettuare la chiamata.

SEGNALAZIONE DTMF

La segnalazione DTMF viene attivata o disattivata dal rivenditore. Questa funzione apre lo squelch solo quando il ricetrasmittitore riceve il codice DTMF programmato. Ogni ricetrasmittitore di norma è programmato con un codice esclusivo. Le chiamate provenienti da ricetrasmittitori non programmati con un codice corrispondente non saranno udite.

Quando si riceve un segnale contenente i toni corretti, lo squelch si apre e si udrà la chiamata.

- L'indicatore LED arancione lampeggerà.
- Per disattivare l'altoparlante ("mute") dopo l'apertura dello squelch, premere il tasto programmato come **controllo**.
- Il rivenditore potrà programmare lo squelch per chiudere nuovamente dopo un determinato intervallo di tempo.
- Se è stato programmato il transpond per la segnalazione DTMF, alla stazione chiamante verrà inviato un segnale di conferma.
- Se è stato programmato un avviso di tono per la segnalazione DTMF, alla ricezione dei toni corretti verrà emesso un tono di avviso.

STUN

Questa funzione viene utilizzata in caso di furto o perdita del ricetrasmittitore. Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata contenente un codice stun, o verrà disattivata la modalità di trasmissione, o verranno disattivate entrambe le modalità, quella di ricezione e quella trasmissione. Quando il ricetrasmittitore riceve una chiamata con un codice di rinvenimento, la funzione stun viene cancellata.

CHIAMATE DI EMERGENZA

Se il ricetrasmittitore è stato programmato con la funzione di emergenza, è possibile effettuare chiamate di emergenza.

Nota: Solo il tasto ▲ può essere programmato con la funzione di emergenza.

1 Tenere premuto il tasto programmato come **emergenza**.

- In base al ritardo programmato nel ricetrasmittitore, varierà il tempo per il quale si dovrà tener premuto il tasto **emergenza**.
- Quando il ricetrasmittitore entra in modalità emergenza, passa al canale di emergenza e inizia a trasmettere in base alla configurazione effettuata dal rivenditore. I periodi di trasmissione vengono anch'essi impostati dal rivenditore.

2 Per abbandonare la modalità emergenza, tenere nuovamente premuto il tasto **emergenza**.

- Se la modalità emergenza completa il numero predefinito di cicli, essa termina automaticamente e il ricetrasmittitore tornerà al canale utilizzato prima di entrare in emergenza.

Note:

- ◆ Il rivenditore potrà impostare un tono di inizio ed un tono di fine trasmissione.
 - ◆ Il rivenditore potrà impostare l'emissione di toni durante il funzionamento di emergenza nonché la normale ricezione dei segnali o la disattivazione dell'altoparlante ("mute").
-

OPERAZIONI AVANZATE

CONVERSAZIONE

Occasionalmente, potrebbe verificarsi un'interruzione del servizio (interruzione dell'alimentazione, ecc.). In questi casi, è possibile continuare la comunicazione utilizzando la funzione di conversazione. Questa funzione permette di comunicare direttamente con altri trasmettitori, senza utilizzare un ripetitore. Tuttavia, se la stazione che si desidera contattare è troppo lontana, o se sul percorso sono presenti ostacoli naturali, potrebbe non essere possibile stabilire il contatto.

Attivare e disattivare la funzione di conversazione premendo il tasto programmato come **conversazione**.

- Quando la funzione di conversazione è attiva, sul display apparirà l'icona ■.
- Quando si utilizza la funzione conversazione, la frequenza di ricezione viene utilizzata sia per trasmettere che per ricevere, e la segnalazione di decodifica viene utilizzata sia per la codifica che per la decodifica.

CONTROLLO/ SQUELCH DISATTIVATO

È possibile utilizzare i tasti programmati come **controllo** o **squelch disattivato** per ascoltare segnali deboli che non possono essere sentiti durante una normale operazione e per regolare il volume in assenza di segnali sul canale selezionato.

- Quando la funzione di controllo/ squelch disattivato è attiva, sul display apparirà l'icona ¶.

Il rivenditore potrà programmare un tasto con una delle 4 funzioni:

- **Controllo:** Premere per un istante per disattivare la segnalazione QT, DQT, DTMF, a 5 toni, o FleetSync. Premere nuovamente il tasto per tornare al funzionamento normale.
- **Controllo momentaneo:** Tenere premuto per disattivare la segnalazione QT, DQT, DTMF, a 5 toni, o FleetSync. Rilasciare il tasto per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato:** Premere brevemente per ascoltare il rumore di fondo. Premere nuovamente il tasto per tornare al funzionamento normale.
- **Squelch disattivato momentaneo:** Mantenere premuto per ascoltare il rumore di fondo. Rilasciare il tasto per tornare al funzionamento normale.

■ LIVELLO DELLO SQUELCH

Per regolare il livello dello squelch:

- 1 Premere il tasto programmato come **livello squelch**.
- 2 Premere il tasto **<B** per diminuire il livello dello squelch (aprire) e il tasto **C>** per aumentarlo (chiudere).
 - Se programmati dal rivenditore, anche possibile utilizzare i tasti ∨ e ∧.
- 3 Premere il tasto **S** o DTMF ***** per memorizzare le nuove impostazioni ed abbandonare la regolazione del livello dello squelch.

SCRAMBLER

Sebbene la funzione di scrambler non offra la completa privacy durante le chiamate, impedisce ad altri di ascoltare liberamente queste ultime. Quando attivata, il ricetrasmittitore distorce la voce in modo che non sia possibile ad altri, eventualmente in ascolto, udire chiaramente ciò che viene detto.

Tutti i membri del proprio gruppo, per poter distinguere la chiamata quando si utilizza la funzione scrambler, devono attivare la funzione scrambler sui propri ricetrasmittitori. Questo renderà indecifrabile la voce di tutti mentre si trasmette, e la decifrerà sul proprio ricetrasmittitore quando si riceve il messaggio.

Per attivare la funzione scrambler, premere il tasto programmato come **scrambler**.

- Quando la funzione scrambler è attiva, sul display apparirà l'icona .

Per disattivarla, premere nuovamente il tasto **scrambler**.

Nota: Lo scrambler può essere utilizzato in 2 modi. Il rivenditore potrà attivare o disattivare la funzione di scrambler integrata del ricetrasmittitore, oppure potrà aggiungere a quest'ultimo una più sicura scheda scrambler opzionale. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al rivenditore.

OROLOGIO

Se opportunamente configurato dal rivenditore, il ricetrasmittitore può indicare la data e l'ora grazie all'orologio integrato. L'ora verrà brevemente visualizzata all'accensione. Inoltre, è possibile vedere l'ora in qualsiasi momento premendo il tasto programmato come **orologio**.

Nota: Togliere l'alimentazione al ricetrasmittitore per lunghi periodi causa l'azzeramento dell'orologio.

■ CONFIGURAZIONE DELL'OROLOGIO

Per impostare l'anno, il mese, il giorno e l'ora:

- 1 Con il ricetrasmittitore disattivato mantenere premuto il tasto **C>**, mentre si accende il ricetrasmittitore.
 - Apparirà l'impostazione corrente per l'anno.
- 2 Premere i tasti  e  per selezionare l'anno, quindi premere il tasto **S** per passare all'impostazione del mese.
 - Ripetere questo passo, per passare alle impostazioni del giorno, dell'ora e dei minuti.
- 3 Premere nuovamente il tasto **S**, per tornare all'impostazione dell'anno.
 - Verranno emessi tre bip, che indicheranno il salvataggio delle impostazioni nella memoria del ricetrasmittitore.
- 4 Spegnere e riaccendere il ricetrasmittitore per tornare alla normale modalità di funzionamento.

LUMINOSITÀ LCD

La retroilluminazione LCD può essere disattivata o impostata a livelli più bassi/alti. Per passare alle impostazioni della luminosità, premere il tasto programmato come **luminosità LCD**.

- Ogni volta che si preme il tasto **luminosità LCD** si passa rispettivamente a un livello di luminosità da alto a basso fino a spento per tornare a quello alto.

AVVISO ACUSTICO

Per utilizzare la funzione avvisatore acustico, il rivenditore deve prima installare un'unità KAP-2 opzionale. Se si riceve una chiamata con DMTF, segnale a 5 toni o FleetSync corretti, la funzione avviso acustico provocherà l'attivazione dell'avvisatore acustico del veicolo o di qualche altro dispositivo di segnalazione esterno. Questa funzione avvisa del ricevimento di una chiamata quando ci si trova fuori dal veicolo.

Attivare e disattivare la funzione di avviso acustico premendo il tasto programmato come **avviso acustico**.

- Quando la funzione avviso acustico è attiva, sul display apparirà l'icona .

INDIRIZZO PUBBLICO (PA)

Per utilizzare il sistema indirizzo pubblico, il rivenditore deve prima installare un'unità KAP-2 opzionale ed un altoparlante esterno. Questa funzione provoca l'amplificazione di tutti gli ingressi audio tramite microfono con uscita dall'altoparlante esterno.

Per utilizzare il sistema PA:

- 1 Premere il tasto programmato come **indirizzo pubblico**.
 - Quando il sistema PA è attivo, sul display apparirà l'icona .
- 2 Premere il tasto **PTT** microfono e parlare nel microfono.
 - Utilizzare i tasti **volume su** e **volume giù** per regolare l'uscita audio dall'altoparlante esterno.
- 3 Premere nuovamente il tasto **indirizzo pubblico** per tornare alla modalità di normale funzionamento.

OPERAZIONI DI BASE

TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)

Lo scopo della temporizzatore di timeout è la prevenzione dall'uso di un canale per un esteso periodo di tempo.

Trasmettendo continuamente per un periodo di tempo superiore a quello programmato dal rivenditore (l'impostazione predefinita è di 1 minuto), il ricetrasmittitore interromperà la trasmissione e verrà emesso un tono di avviso. Per interrompere il tono, rilasciare il tasto **PTT** microfono.

Il rivenditore potrà programmare il tempo TOT nella gamma compresa tra 15 secondi e 20 minuti.

ESCLUSIONE CANALE OCCUPATO (BCL)

Quando è attivata, la BCL impedisce di interferire con altre parti che potrebbero utilizzare lo stesso canale. Premendo il tasto **PTT** microfono con il canale in uso, il ricetrasmittitore emetterà un tono di avviso e la trasmissione sarà inibita (non si potrà trasmettere). Rilasciare il tasto **PTT** per interrompere il tono e tornare alla modalità di ricezione.

Se è attivata, questa funzione può essere esclusa. Per escludere la BCL, premere nuovamente il tasto **PTT** microfono immediatamente dopo averlo rilasciato (entro mezzo secondo).

Nota: Per informazioni sul funzionamento di BCL durante la segnalazione QT, DQT, DTMF, a 5 toni, o FleetSync, rivolgersi al rivenditore.

INDICATORE D'INTENSITÀ DEL SEGNALE

L'indicatore d'intensità del segnale visualizza la stabilità delle chiamate ricevute.

-  Segnale forte
-  Segnale medio
-  Segnale debole
-  Segnale molto debole

SEGNALE DI INIZIO/ FINE TRASMISSIONE

I segnali di identificazione di inizio trasmissione/ fine trasmissione vengono utilizzati per accedere e sganciarsi da alcuni ripetitori.

Se è stato impostato l'Inizio di trasmissione, il segnale ID verrà trasmesso alla pressione del tasto **PTT** microfono.

Se è stata impostata la fine di trasmissione, il segnale ID verrà trasmesso al rilascio del tasto **PTT** microfono.

Se sono stati impostati entrambi, il segnale verrà trasmesso alla pressione e al rilascio del tasto **PTT** microfono.

■ MESSAGGIO DI RISPOSTA AUTOMATICA

È possibile impostare il ricetrasmittitore affinché risponda automaticamente alle chiamate individuali (quando si utilizza FleetSync).

- 1 Premere il tasto programmato come **messaggio di risposta automatica** per entrare in questa modalità.
 - Sul display apparirà l'indicatore di messaggio di risposta automatica (■■■■■■■■■■).
- 2 Quando si riceve una chiamata individuale, la risposta automatica inizierà dopo un'attesa di circa 3 secondi, il ricetrasmittitore invierà una risposta automatica al chiamante e sul display apparirà "GREETING".
 - Se si vuole ricevere personalmente la chiamata, premere un tasto qualsiasi per disabilitare la risposta automatica.
 - Se la memoria del ricetrasmittitore è sufficiente, il chiamante riceverà il messaggio "I am not available. Leave your Message.". Il chiamante potrà quindi lasciare un messaggio registrato sul ricetrasmittitore, che successivamente potrà essere richiamato e ascoltato. Quando sul ricetrasmittitore è stato registrato un messaggio, sul display apparirà "Msg Rcvd".
 - Se la memoria è insufficiente, il chiamante riceverà il messaggio "I am not available." e sul display apparirà "MEMORY FULL".

■ RIPRODUZIONE

Per ascoltare una conversazione registrata, un appunto o un messaggio:

- 1 Premere il tasto programmato come **riproduzione** per entrare nella modalità riproduzione.
 - Se l'ultima azione sul ricetrasmittitore è stata la registrazione automatica della conversazione, sul display apparirà "STORE?", altrimenti apparirà un canale di registrazione con l'ora della registrazione. Per memorizzare la registrazione nel successivo canale disponibile, premere il tasto ■. Per cancellare la conversazione, premere il tasto **A** o DTMF #. Per passare ai canali delle registrazioni memorizzate, premere il tasto **S** o DTMF * . Per tornare indietro di 5 secondi, premere il tasto <B. Per andare avanti di 5 secondi, premere il tasto >C.
- 2 Per selezionare il canale che si desidera ascoltare, premere i tasti ^ e v̂.
 - "RM" rappresenta i messaggi di risposta automatica.
 - "AR" rappresenta le registrazioni delle conversazioni.
 - "VM" rappresenta gli appunti vocali.
- 3 Il ricetrasmittitore annuncerà il canale, quindi la registrazione verrà automaticamente riprodotta.
 - Una volta ascoltata l'intera registrazione, verrà visualizzato "END OF MSG" (fine del messaggio).
 - Per cancellare la registrazione selezionata, premere il tasto **A** o DTMF #. Per eliminare tutti i dati registrati, tenere premuto il tasto **A** o DTMF #. Sul display apparirà un messaggio di conferma. Premere il tasto **S** o DTMF * per cancellare la(e) registrazione(i) o il tasto **A** o DTMF # per annullare.

GUIDA VOCALE

Nel cambiare zona, canale o modalità operativa, una voce annuncerà la nuova zona, il nuovo canale o la nuova modalità, dopo la selezione. (La funzione annuncio vocale può essere attivata o disattivata dal proprio rivenditore).